



## Asamblea General

Distr.  
GENERAL

A/C.5/43/50  
28 de noviembre de 1988  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo tercer período de sesiones  
QUINTA COMISION  
Temas 114 y 36 del programa

### PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1988-1989

#### POLITICA DE APARTHEID DEL GOBIERNO DE SUDAFRICA

Consecuencias para el presupuesto por programas de los proyectos de resolución A/43/L.30, A/43/L.32, A/43/L.33, A/43/L.34, A/43/L.35, A/43/L.36, A/43/L.37 y A/43/L.41

Exposición presentada por el Secretario General de conformidad con el artículo 153 del reglamento de la Asamblea General

#### INTRODUCCION

1. El Comité Especial contra el Apartheid fue creado por la Asamblea General en su resolución 1761 (XVII), de 6 de noviembre de 1962. Posteriormente, su mandato se fue prorrogando anualmente mediante sucesivas resoluciones de la Asamblea General, la última de las cuales es la resolución 42/23, de 20 de noviembre de 1987. En la resolución 41/35 F, de 10 de noviembre de 1986, la Asamblea creó un Grupo Intergubernamental encargado de vigilar el abastecimiento y el transporte de petróleo y productos derivados del petróleo a Sudáfrica. En su resolución 40/64 G, de 10 de diciembre de 1985, la Asamblea aprobó la Convención Internacional contra el Apartheid en los Deportes en cuyo artículo 11, entre otras cosas, se prevé el establecimiento de una Comisión contra el Apartheid en los Deportes encargada de examinar los informes de los Estados partes sobre las medidas que hayan adoptado para hacer efectivas las disposiciones de la Convención y de hacer sugerencias y recomendaciones a la Asamblea General. Estas resoluciones constituyen el marco legislativo en que se ejecutarán las actividades propuestas en los proyectos de resolución A/43/L.30, A/43/L.32, A/43/L.33, A/43/L.34, A/43/L.35, A/43/L.36, A/43/L.37 y A/43/L.41.

2. Las actividades mencionadas en los proyectos de resolución corresponderían al subprograma 4, Aplicación más cabal de las resoluciones de las Naciones Unidas relativas al apartheid, del programa 1, Actividades relacionadas con asuntos políticos y asuntos del Consejo de Seguridad, del capítulo 1 del plan de mediano

plazo para el período 1984-1989, con las revisiones propuestas 1/. Además, las actividades de información en relación con el programa que se recomiendan en los proyectos de resolución mencionados, corresponderían al capítulo 9 del plan de mediano plazo, Información pública, con las revisiones propuestas 2/ y con las enmiendas del Comité del Programa y de la Coordinación 3/ a la luz de los objetivos de la recomendación 37 del Grupo de Expertos intergubernamentales de alto nivel encargados de examinar la eficiencia del funcionamiento administrativo y financiero de las Naciones Unidas 4/.

3. Se recordará que, de conformidad con la resolución 41/213 de la Asamblea General, se ha incluido por primera vez en el presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 un crédito por el costo total estimado de las actividades del Comité Especial y otros órganos dedicados a actividades contra el apartheid, en vista de su carácter permanente. Como se indica en la introducción al presupuesto por programas 5/, las estimaciones para todo el bienio se han basado en el programa de trabajo aprobado por la Asamblea General para 1987. Además, en los créditos previstos en el presupuesto por programas se tiene en cuenta la tasa efectiva de ejecución de ese programa de trabajo en los últimos tres bienios.

4. Sobre esa base se han asignado recursos para las actividades respectivas en la sección 3A.3 del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989. Los créditos consignados para el bienio en esa subsección ascienden a 2.213.000 dólares. Además, la prestación de servicios sustantivos al Comité Especial y a otros órganos dedicados a actividades contra el apartheid, así como a otras actividades en relación con el programa, está comprendida en los elementos de programa 1.1 a 1.3 del subprograma 4, Aplicación más cabal de las resoluciones de las Naciones Unidas relativas al apartheid, de la sección 3D del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 6/. También se ha propuesto la consignación de un crédito de 3.984.000 dólares en la misma sección para las actividades del Centro contra el Apartheid, en el contexto de las estimaciones revisadas para el presupuesto por programas para 1988-1989 7/. Por último, las actividades de información en relación con el programa se han reasignado en los elementos de programa 1.1, 1.4 y 1.5 del subprograma 1, Servicios de promoción, y en diversos elementos de programa del subprograma 2, Servicios de información, de la sección 27 en el contexto de las estimaciones revisadas para el presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 8/ y han sido nuevamente revisadas a la luz de las recomendaciones formuladas por el CPC en su 28º período de sesiones 9/.

#### I. ACTIVIDADES PROPUESTAS EN LOS PROYECTOS DE RESOLUCION

5. A continuación se presentan las actividades previstas en los proyectos de resolución en relación con las descripciones de programas de distintas secciones del proyecto de presupuesto por programas para 1988-1989. En el anexo I de la presente exposición figura un análisis comparativo del programa de trabajo del Comité Especial y de otros órganos dedicados a actividades contra el apartheid tal como fue aprobado para 1988 y tal como se prevé para 1989.

A. Solidaridad internacional con la lucha por la liberación en Sudáfrica (A/43/L.30)

6. En el párrafo 10 del proyecto de resolución, la Asamblea General decidiría "seguir autorizando recursos financieros suficientes en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para que los movimientos de liberación sudafricanos reconocidos por la Organización de la Unidad Africana (OUA), a saber, el Congreso Nacional Africano de Sudáfrica y el Congreso Panafricanista de Azania, mantengan oficinas en Nueva York a fin de participar eficazmente de las deliberaciones del Comité Especial contra el Apartheid y otros órganos competentes".

7. Las estimaciones correspondientes a las necesidades indicadas en el párrafo 6 supra y su justificación figuran en el párrafo 3.26 de la sección 3A.3 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 10/.

B. Sanciones amplias y obligatorias contra el régimen racista de Sudáfrica (A/43/L.32)

8. En el párrafo 2 del proyecto de resolución, la Asamblea General exhortaría "a los Estados que aún no lo hayan hecho a que se adhieran a la Convención Internacional contra el Apartheid en los Deportes", y haría un llamamiento "a todos los Estados para que apoyen la labor de la Comisión contra el Apartheid en los Deportes".

9. Se recordará que la Convención Internacional contra el Apartheid en los Deportes, aprobada por la Asamblea General en su resolución 40/64 G, contiene los siguientes artículos:

"Artículo 11

1. Se establecerá una Comisión contra el Apartheid en los Deportes (denominada en lo que sigue "la Comisión") compuesta de quince miembros de probada integridad y dedicación a la lucha contra el apartheid, prestando especial atención a la participación de personas con experiencia en cuestiones de administración deportiva, elegidos por los Estados Partes de entre sus nacionales teniendo presente la conveniencia de lograr la distribución geográfica más equitativa posible y la representación de los principales sistemas jurídicos.

...

Artículo 12

...

2. La Comisión informará todos los años sobre sus actividades a la Asamblea General de las Naciones Unidas por conducto del Secretario General, y podrá hacer sugerencias y recomendaciones generales basadas en el examen de

/...

los informes y de los datos transmitidos por los Estados Partes. Estas sugerencias y recomendaciones se comunicarán a la Asamblea General, junto con las observaciones de los Estados Partes pertinentes, si las hubiere.

...

#### Artículo 14

1. La Comisión se reunirá por lo menos una vez al año.

...

3. La secretaría de la Comisión será provista por el Secretario General de las Naciones Unidas.

4. Las reuniones de la Comisión se celebrarán normalmente en la Sede de las Naciones Unidas."

10. La Convención Internacional contra el Apartheid en los Deportes entró en vigor el 3 de abril de 1988. Las disposiciones de la Convención cuya aplicación entrañará gastos se refieren a las reuniones de los Estados partes en la Convención y a las actividades de la Comisión contra el Apartheid en los Deportes, previstas en los artículos 11 a 14 de la Convención.

11. Las actividades que se derivan de la entrada en vigor de la Convención Internacional quedan comprendidas en los párrafos 3.18 a 3.20 de la sección 3A.3, y los servicios de apoyo conexos se han incluido en el elemento de programa 1.1 del subprograma 4 de la sección 3D del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989. Se han registrado las consignaciones correspondientes en los recursos necesarios en las secciones 3A.3 y 3D 11/.

12. Las reuniones de la Comisión también requerirán servicios de conferencias de la Secretaría. Se supone que la Comisión desempeñará periódicamente sus funciones en 1989 de conformidad con la Convención Internacional. Celebrará un período de sesiones de siete días de duración en 1989. Se proporcionarán servicios de interpretación para el período de sesiones en los seis idiomas oficiales, y la documentación posterior al período de sesiones será traducida a los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. Sobre la base de los costos completos se han estimado las necesidades de servicios de conferencias en 66.100 dólares. Los detalles correspondientes figuran en el anexo II.

#### C. Imposición, coordinación y fiscalización estricta de medidas contra la Sudáfrica racista (A/43/L.33)

13. En el párrafo 3 del proyecto de resolución la Asamblea General pide "al Secretario General que informe a la Asamblea General en su cuadragésimo cuarto período de sesiones sobre las nuevas medidas legislativas u otras medidas comparables que hayan adoptado y aplicado los Estados contra Sudáfrica, especialmente en aquellas esferas en que la economía de Sudáfrica dependa del mundo exterior".

/...

14. El Comité Especial en su informe anual a la Asamblea General 12/ hace referencia a las actividades necesarias para el cumplimiento de la solicitud anterior. Dichas actividades forman parte del programa de trabajo descrito en los párrafos 3.95 y 3.96 del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989. Los gastos conexos se han incluido en las necesidades de recursos aprobadas y propuestas para su revisión que figuran en las estimaciones revisadas del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 en relación con la sección 3 13/.

D. Relaciones entre Sudáfrica e Israel (A/43/L.34)

15. En el párrafo 2 del proyecto de resolución la Asamblea General pide "al Comité Especial contra el Apartheid que siga observando la evolución de las relaciones entre Sudáfrica e Israel, sometiéndolas a un constante examen, con inclusión de la aplicación de las medidas adoptadas por Israel, y que informe a la Asamblea General y al Consejo de Seguridad, en la forma que proceda".

16. El Comité Especial, en el párrafo 194 de su informe anual a la Asamblea General y en el párrafo 18 del anexo I a dicho informe 12/, hace referencia a las actividades necesarias para el cumplimiento de esas solicitudes.

17. Las actividades mencionadas en los párrafos 15 y 16 supra forman parte del programa de trabajo descrito en los párrafos 3.15 a 3.17 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1988-1989. Los gastos conexos se han incluido en las necesidades de recursos aprobadas en la sección 3A.3 y propuestas en la sección 3D de las estimaciones revisadas del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 13/.

E. Programa de trabajo del Comité Especial contra el Apartheid  
(A/43/L.35)

18. En los párrafos 2 y 3 del proyecto de resolución, la Asamblea General toma nota del "informe del Comité Especial contra el Apartheid y hace suyas las recomendaciones contenidas en el párrafo 194 del informe en relación con su programa de trabajo" (párr. 2) y decide "conceder al Comité Especial una asignación especial de 400.000 dólares para 1989 con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para sufragar los costos de los proyectos especiales que determine el Comité" (párr. 3).

19. Las actividades propuestas se han programado en las siguientes secciones del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989:

a) Sección 3A.3;

b) Sección 3D, subprograma 4, Aplicación más cabal de las resoluciones de las Naciones Unidas relativas al apartheid, elementos de programa 1.1 y 1.2;

c) Sección 27, subprograma 1, Servicios de promoción, elementos de programa 1.1 y 1.4; subprograma 2, Servicios de información.

/...

Los recursos necesarios se han incluido en las necesidades de recursos que figuran en las secciones 3 y 27 del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 y las secciones correspondientes de las estimaciones revisadas 14/. En el anexo I figura con más detalle la composición de las actividades propuestas y sus costos, comparadas con las actividades análogas aprobadas para el año 1988.

F. Período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el apartheid y sus consecuencias destructivas para el Africa meridional (A/43/L.36)

20. En los párrafos 1 y 2 la Asamblea General decide "celebrar un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el apartheid y sus consecuencias destructivas para el Africa meridional antes de su cuadragésimo cuarto período de sesiones, en la fecha que determine el Secretario General tras celebrar consultas con el Comité Especial contra el Apartheid" (párr. 1) y pide "al Secretario General que adopte las disposiciones administrativas necesarias para convocar el período extraordinario de sesiones" (párr. 2).

21. Se supone que el período de sesiones duraría cinco días laborales con un total de 10 sesiones plenarias y cinco sesiones del Comité Plenario. El Departamento de Información Pública suministraría publicidad para los debates del período de sesiones. Ello comprendería la producción de una carpeta de material informativo en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas que se distribuiría antes del período de sesiones a organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, a la prensa y al público en general. Además, el Departamento de Información Pública organizaría durante la celebración del período de sesiones una mesa redonda para 10 periodistas seleccionados a nivel mundial y también suministraría amplias informaciones de prensa, radio y televisión acerca de los debates del período de sesiones. Los servicios de conferencias del período de sesiones se suministrarían en todos los idiomas oficiales; se levantarían actas literales de todas las sesiones plenarias y actas resumidas de todas las sesiones del Comité Plenario.

22. Con respecto a los gastos de viaje de los representantes de los Estados Miembros, cabe observar que, de conformidad con la resolución 1798 (XVII) de la Asamblea General, de 11 de diciembre de 1962, enmendada posteriormente por las resoluciones 2245 (XXI), de 20 de diciembre de 1966 y 2489 (XXIII) y 2491 (XXIII), de 21 de diciembre de 1968, la Organización ha de pagar los gastos de viaje de no más de cinco representantes, inclusive los suplentes, de cada Estado Miembro que asista a los períodos ordinarios de sesiones de la Asamblea General y de un representante o suplente que asista a un período de sesiones extraordinario o extraordinario de emergencia. En su resolución 41/213, la Asamblea General decidió que se aplicaran las recomendaciones acordadas por el Grupo de expertos intergubernamentales de alto nivel 4/. En consecuencia, de conformidad con la recomendación 6, el pago de los gastos de viaje está ahora limitado a representantes de los Estados Miembros que son países menos adelantados (actualmente 40 países).

23. Suponiendo que el período extraordinario de sesiones comience una semana antes del cuadragésimo cuarto período ordinario de sesiones de la Asamblea General, se propone que el pago de los gastos de viaje para el período extraordinario de

/...

sesiones de un representante o de un suplente de cada uno de los 40 países menos adelantados quede subsumido en el pago de los gastos de viaje al que tienen derecho dichos Estados Miembros para asistir al cuadragésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General. Sobre la base de lo anterior, no se presentarían necesidades adicionales en la sección 1 del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 para viajes de representantes a la Asamblea General.

24. Sobre la base de la información suministrada en los párrafos 21 a 23 supra, se estima que el costo del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General es el siguiente:

Dólares EE.UU.

Sección 27. Departamento de Información Pública	35 000
Sección 29. Necesidades de servicios de conferencias (costo completo)	457 200

En el anexo III figuran con más detalles las necesidades de servicios de conferencias.

G. Difusión de información contra la política de apartheid  
del régimen racista de Sudáfrica (A/43/L.37)

25. De conformidad con los párrafos 1 y 4 del proyecto de resolución, la Asamblea General insta al Secretario General a que:

"a) Intensifique, aumente y amplíe esas transmisiones de radio [dirigidas a Sudáfrica] y la producción de material audiovisual y que mantenga, sin injerencias, las características y elementos lingüísticos singulares de esos programas;

b) Proporcione toda la asistencia técnica y financiera necesaria a las estaciones de radiodifusión de los Estados Miembros que transmitan o estén dispuestas a transmitir a Sudáfrica, a fin de que las transmisiones de esas estaciones puedan oírse dentro de Sudáfrica;

c) Garantice la supervisión y evaluación periódicas del efecto de esos programas;

d) Mantenga y también aumente proporcionalmente el personal dedicado a esos programas, de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General, en particular la resolución 42/220, de 21 de diciembre de 1987;

e) Fortalezca y realce más esos programas de radio contratando para ello, en las categorías más altas de la Secretaría y en los niveles superiores de formulación de políticas y supervisión, a personal de la región que pueda comprender e interpretar fácilmente los acontecimientos ocurridos en la región y reaccionar a ellos;

/...

f) Mantenga esos programas de radio como una entidad exclusivamente aparte con el objeto de intensificar su eficacia" (párr. 1) y pide al Secretario General que le informe en su cuadragésimo cuarto período de sesiones sobre la aplicación de la presente resolución (párr. 4).

26. Este proyecto de resolución trata básicamente de los programas de radio y del suministro de asistencia técnica y financiera a las estaciones de radiodifusión de los Estados Miembros que transmitan o estén dispuestas a transmitir a Sudáfrica.

27. Se está preparando una exposición sobre las consecuencias programáticas, administrativas y financieras del proyecto de resolución A/43/L.37, que se presentará en forma separada a la Asamblea General.

#### H. Embargo de petróleo contra Sudáfrica (A/43/L.41)

28. En los párrafos 4, 5 y 7 del proyecto de resolución, la Asamblea General decide "celebrar audiencias en abril de 1989 sobre el fortalecimiento del embargo de petróleo contra Sudáfrica, que debe organizar el Grupo Intergubernamental [encargado de vigilar el abastecimiento y el transporte de petróleo y productos derivados a Sudáfrica] en cooperación con el Comité Especial contra el Apartheid" (párr. 4); pide "al Grupo Intergubernamental que presente a la Asamblea General en su cuadragésimo cuarto período de sesiones un informe sobre la aplicación de la presente resolución, incluidas propuestas para el fortalecimiento del mecanismo de vigilancia del suministro de transporte de petróleo y productos derivados a Sudáfrica" (párr. 5) y pide "al Secretario General que proporcione toda la asistencia necesaria al Grupo Intergubernamental para la aplicación de la presente resolución" (párr. 7).

29. Las actividades del Grupo Intergubernamental se incluyen en los párrafos 3.21 y 3.22 de la sección 3A.3 y los servicios de apoyo conexos están programados en el elemento de programa 1.1 del subprograma 4 del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 15/.

30. En el informe presentado por el Grupo Intergubernamental a la Asamblea General en el actual período de sesiones figura información adicional sobre sus actividades en 1988 16/. Sobre la base de esa información, se estima que para cumplir las exigencias de su mandato, el Grupo Intergubernamental tendría que fortalecer, mediante innovaciones tecnológicas, su capacidad de vigilancia. En ese sentido, se estima que se necesitaría algún equipo de procesamiento de datos con el soporte lógico correspondiente, así como fondos que permitan el acceso a fuentes de datos externos. Los costos conexos para 1989 se estiman en 14.000 dólares de los EE.UU. Se necesitarán además servicios de asesoramiento de expertos externos durante un mes y medio para analizar datos e información de otra naturaleza sobre el embargo de petróleo. Los costos correspondientes se estiman en 6.000 dólares.

31. En lo tocante a las audiencias a que se refiere el párrafo 4 del proyecto de resolución, se entiende que se celebrarían en la Sede de las Naciones Unidas y que durarían de dos a tres días. Se entiende asimismo que los participantes (no más de 30 personas) se seleccionarían de todas partes del mundo. Sus gastos de viaje y dietas se estiman en 75.000 dólares. Se entiende igualmente que se necesitaría una

/...



asignación de 6.000 dólares para servicios de asesoramiento (mes y medio) para la preparación de documentos de antecedentes y otros documentos para las audiencias. El Departamento de Información Pública se haría cargo de la publicidad. Se entiende que la mitad de los gastos de viaje de los participantes podría satisfacerse con cargo a una subvención englobada en la asignación extraordinaria para proyectos especiales del Comité Especial contra el Apartheid citada en el párrafo 18 supra.

32. Se entiende también que en el caso de que posteriormente se decidiera celebrar las audiencias fuera de Nueva York, todos los gastos adicionales reales que ello entrañara directa o indirectamente serían sufragados, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 40/243, por el país huésped de las audiencias.

33. La Secretaría deberá prestar también servicios de conferencias para las actividades del Grupo Intergubernamental en 1989. Se entiende que el Grupo celebrará cuatro reuniones en 1989. Los costos completos de los servicios de conferencias de esas reuniones se estiman en 51.000 dólares, como se detalla en el anexo IV. No obstante, si las reuniones se programaran en consulta con la Secretaría, podrían sufragarse con cargo a los recursos permanentes del Departamento de Servicios de Conferencias programados en la sección 29 del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989.

34. Las audiencias sobre el fortalecimiento del embargo de petróleo a que se refieren los párrafos 31 y 32 supra necesitarán también servicios de conferencias. Se entiende al respecto que se prestarían servicios de interpretación a los seis idiomas oficiales, y que la documentación previa y posterior al período de sesiones se traduciría a los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. Las necesidades conexas calculadas sobre la base de los costos completos se estiman en 82.200 dólares, como se detalla en el anexo V.

## II. CONCLUSIONES

35. Sobre la base de la información contenida en los párrafos 6 a 34 supra, los gastos para las actividades de 1989 a que se refieren los proyectos de resolución antes citados se estiman, sobre la base de los costos completos, en 2.149.900 dólares. De esa cantidad, 656.500 dólares corresponden a los costos de los servicios de conferencias para las actividades englobadas en el programa. Estos costos se pormenorizan en el anexo I.

36. Como se señala en el párrafo 4 supra, los recursos autorizados en la sección 3 del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 responden a la tasa real de ejecución del programa en los últimos tres bienios. El mismo porcentaje se ha aplicado, para estimar las necesidades del programa en 1989, a los costos totales (con excepción de los costos de servicios de conferencias) a que se refieren el párrafo 35 supra y el anexo I. El anexo VI a la presente exposición contiene información sobre los costos completos de las actividades del programa y los gastos efectivos conexos durante los años 1984 a 1988.

/...

37. Como se señala en el párrafo 4 supra, en la sección 3A.3 del presupuesto por programas para 1988-1989 se autorizaron recursos por una cuantía de 2.213.000 dólares para el bienio. De esa cantidad, 1.132.100 dólares están disponibles para financiar el programa de actividades de 1989. Además, en la sección 3D de las estimaciones revisadas del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 se incluyen recursos para el Centro contra el Apartheid por una cuantía de 3.984.000 dólares. De esa cuantía, 3.904.700 dólares se asignan a los costos ordinarios operacionales y de personal del Centro. 19.600 dólares del saldo resultante (79.300 dólares), no están consignados y podrían utilizarse para la financiación de las actividades a que se refieren los párrafos 30 y 31 supra. Además, las estimaciones revisadas del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 referentes al Departamento de Información Pública (sección 27), que alcanzan un total de 77.084.000 dólares, incluyen una autorización de recursos para gastos no correspondientes a personal por una cuantía de 191.000 dólares en los subprogramas 1 y 2 de la sección 27 del programa en relación con el programa de actividades de información contra el apartheid 17/. De esta última cantidad, 30.900 dólares, asignados a 1989, están disponibles para la financiación del programa de actividades de información de 1989 en el contexto del tema 36 del programa.

38. A continuación se presenta un resumen comparativo de los gastos estimados para el programa de 1989 y los créditos consignados en el proyecto de presupuesto por programas para 1988-1989, preparado sobre la base de la información que figura en los párrafos 35 a 37:

/...

Sec- ción	Descripción	Costos com- pletos de las actividades excluyendo necesidades de servicios de conferencias	Costos esti- mados sobre la base de la tasa de utilización	Recursos no comprometidos 1988-1989	Diferencia + -
(En dólares EE.UU.)					
3A	Subvenciones a los movimientos de liberación nacional	313 600	313 600	313 600	-
3A	Actividades ordinarias del Comité Especial	596 700	447 500 <u>a/</u>	468 500 <u>b/</u>	21 000
3A	Proyectos especiales del Comité Especial	400 000	400 000	350 000 <u>c/</u>	(50 000)
	Actividades del Grupo Intergubernamental				
3A	a) Audiencias:				
	i) Gastos de viaje	37 500 <u>d/</u>	28 100 <u>a/</u>	-	(28 100)
3D	ii) Asesoramiento	6 000	4 500 <u>a/</u>	-	(4 500)
3D	b) Otras necesidades	20 000	15 000 <u>a/</u>	19 600	4 600
	Total parcial, Sección 3	1 373 800	1 208 700	1 151 700	(57 000)
27	Actividades del Departa- mento de Información Pública en relación con las actividades englobadas en el tema 36 del programa	119 600	119 600	30 900 <u>e/</u>	(88 700)
	Total	1 493 400	1 328 300	1 182 600	(145 700)

a/ Representa el 75% de los costos completos.

b/ Incluye el saldo no comprometido de la consignación para 1988 (8.700 dólares) y la proporción no utilizada en 1989 de las consignaciones para 1988-1989 correspondientes a la sección 3A.3 (459.800 dólares).

c/ De esta cantidad, 37.500 dólares se utilizarán para financiar las audiencias sobre el fortalecimiento del embargo de petróleo.

d/ Representa el 50% de los costos completos (para más detalle, véase el párrafo 31 de la exposición).

e/ Proporción no utilizada en 1989 de la consignación para 1988-1989 aprobada en la sección 27 (fondos directos no correspondientes a personal).

/...

39. Sobre la base de la información que figura en los párrafos 6 a 34 supra, se estima que los objetivos de las actividades propuestas en los proyectos de resolución A/43/L.30, A/43/L.32, A/43/L.36 y A/43/L.41 quedan plenamente englobados en los capítulos 1, Actividades relacionadas con Asuntos Políticos y Asuntos del Consejo de Seguridad, 9, Información Pública, y 29, Servicios de conferencias y de biblioteca del plan de mediano plazo para el período 1988-1989 (prorrogado hasta 1991) en su forma revisada 18/. En la presente etapa no es preciso revisar nuevamente el plan. Además, si la Asamblea General aprobara los proyectos de resolución A/43/L.30, A/43/L.32, A/43/L.36 y A/43/L.41 no sería necesario modificar en ningún aspecto el programa de trabajo para 1988-1989 aprobado en la sección 3A.3 y 3C del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 y propuesto en las estimaciones revisadas para la sección 27 del presupuesto por programas para 1988-1989.

40. Sobre la base de la información que figura en el párrafo 38 supra, se estima que si la Asamblea General aprobara los proyectos de resolución A/43/L.30, A/43/L.32, A/43/L.36 y A/43/L.41 sería necesaria una consignación adicional de 145.700 dólares para sufragar el programa de actividades en la forma siguiente:

En dólares EE.UU.

Sección 3, Asuntos políticos, administración fiduciaria y descolonización	57 000
Sección 27, Departamento de Información Pública	<u>88 700</u>
Total	<u>145 700</u>

41. Las estimaciones del costo completo de las necesidades de servicios de conferencias a que se hace referencia en los párrafos 12, 24, 33 y 34 supra, se basan en la hipótesis de que las necesidades de servicios de conferencias no se sufragarán con los recursos permanentes del Departamento de Servicios de Conferencias, de forma que será necesario consignar créditos adicionales para contratar personal supernumerario para reuniones. La medida en que habrá que complementar la capacidad permanente del Departamento con personal supernumerario sólo puede determinarse sobre la base del calendario de conferencias para 1989. Sin embargo, como se indica en el párrafo 29.6 del presupuesto por programas 19/, en las estimaciones iniciales efectuadas por el Secretario General se incluyeron cálculos de las necesidades de personal supernumerario para reuniones en 1988-1989 basados en el promedio de las consignaciones y de los gastos efectivos del período 1982-1986. En otras palabras, en el proyecto de presupuesto por programas se han incluido no sólo consignaciones para las reuniones programadas en el momento de la preparación del presupuesto, sino también para reuniones que se autorizarían más tarde siempre que la cantidad y la distribución de las reuniones y conferencias en el próximo bienio sean semejantes a las observadas durante el quinquenio 1982-1986. Sobre la base de lo anterior, se estima que la aprobación de los proyectos de resolución objeto de consideración no entrañaría gastos adicionales en la sección 29 del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989.

/...

Notas

- 1/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, trigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/37/6 y Corr.1), párrs. 1.19 a 1.25; *ibid.*, trigésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/39/6 y Corr.1), párr. 7; A/43/6 y Corr.1, cap. I, subprograma 4; A/43/16, párr. 112.
- 2/ A/43/6 y Corr.1, cap. IX.
- 3/ A/43/16 (Parte I), párr. 118.
- 4/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo primer período de sesiones, Suplemento No. 49 (A/41/49).
- 5/ A/42/6 (Introducción), párr. 10.
- 6/ A/42/6 (Sección 3), párrs. 3.13 a 3.23, 3.95 y 3.96; A/42/6/Add.1, parte I, secc. 3.
- 7/ A/C.5/43/1/Rev.1, cap. IV, secc. A, cuadro 3C.9.
- 8/ *Ibid.*, cap. IV, seccs. C y D.
- 9/ A/43/16, párrs. 46 a 53; y A/43/16 (Parte II), párrs. 82 a 88.
- 10/ A/42/6 (Sección 3), párr. 3.26; A/42/6/Add.1, parte I, secc. 3.
- 11/ A/42/6 (Sección 3), párrs. 3.24 y 3.97 a 3.102; A/42/6/Add.1, parte I, secc. 3.
- 12/ A/43/22, párr. 194.
- 13/ A/42/6 (Sección 3), párrs. 3.95 a 3.102, A/C.5/43/1/Rev.1, cap. IV, parte A, cuadro 3C.9.
- 14/ A/42/6 (Sección 3), párrs. 3.13 a 3.17, 3.24, 3.25 y 2.95 a 3.102; A/C.5/43/1/Rev.1, cap. IV, parte A, cuadro 3C.9; *ibid.*, partes C y D.
- 15/ A/42/6 (Sección 3), párrs. 3.21 a 3.22, 3.24 y 3.96 a 3.102; A/42/6/Add.1, parte I, secc. 3.
- 16/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 44 (A/43/44), párrs. 42 a 59.
- 17/ A/C.5/43/1/Rev.1, cap. IV, parte D, párr. 51.
- 18/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, trigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/37/6 y Corr.1), párrs. 1.19 a 1.25; *ibid.*, trigésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/39/6 y Corr.1), párr. 7; A/43/6, y Corr.1, cap. I, subprograma 4; *ibid.*, cap. IX; A/43/16, párrs. 112 y 118.
- 19/ A/42/6 (Sección 29), párr. 29.6.

/...

Anexo I

ANALISIS COMPARATIVO DE LOS PROGRAMAS DE ACTIVIDADES CORRESPONDIENTES  
A 1988-1989 PROPUESTOS EN EL MARCO DEL TEMA 36 DEL PROGRAMA TITULADO  
"POLITICA DE APARTHEID DEL GOBIERNO DE SUDAFRICA"

	1988		1989		Observaciones relativas a las consignaciones de 1989
	Cantidad de reuniones o actividades	Costo completo en dólares	Cantidad de reuniones o actividades	Costo completo en dólares	
I. Proyecto de resolución A/43/L.30 (párr. 10) Concesión de recursos financieros a los movimientos de liberación nacional	-	300 200	-	313 600	
II. Proyecto de resolución A/43/L.32 (párr. 2) Actividades de la Comisión contra el <u>Apartheid</u> en los Deportes	-	-	-	66 100	Necesidades de servicios de conferencias únicamente
III. Proyecto de resolución A/43/L.33 (párr. 3) Informe a la Asamblea General	1	-	1	-	No entraña gastos adicionales concretos
IV. Proyecto de resolución A/43/L.34 (párr. 2) Informe a la Asamblea General	1	-	1	1	No entraña gastos adicionales concretos
V. Proyecto de resolución A/43/L.35 (párrs. 2 y 3) Programa de actividades del Comité Especial:					
a) Actividades ordinarias:					
i) Conferencias y seminarios patrocinados y copatrocinados	5	177 900	5	198 600	
ii) Audiencias	5	82 100	3	70 000	
iii) Misiones de consulta con gobiernos	3	70 200	4	109 800	

/...

	1988		1989		Observaciones relativas a las consignaciones de 1989
	Cantidad de reuniones o actividades	Costo completo en dólares	Cantidad de reuniones o actividades	Costo completo en dólares	
iv) Misiones de participación en otras actividades de las Naciones Unidas	10	53 900	10	57 400	
v) Misiones de consulta con la OUA y otras organizaciones internacionales	5	41 400	5	38 000	
vi) Días internacionales y otras celebraciones	-	145 800	-	122 900	
Total parcial a)	-	571 300	-	596 700	
b) Asignación especial para proyectos especiales	-	390 000	-	400 000	
Total parcial b)	-	390 000	-	400 000	
c) Actividades de información del Departamento de Información Pública en relación con el programa de trabajo del Comité Especial:					
i) Período extraordinario de sesiones de la Asamblea General	-	-	-	35 000	
ii) Otras actividades	-	160 100	-	84 600	
Total parcial c)	-	160 100	-	119 600	
Total a) a c)	-	1 121 400	-	1 116 300	
VI. Proyecto de resolución A/43/L.36 (párrs. 1 y 2) Período extraordinario de sesiones de la Asamblea General	-	-	-	457 200	Necesidades de servicios de conferencias únicamente

/...

	1988		1989		Observaciones relativas a las consignaciones de 1989
	Cantidad de reuniones o actividades	Costo completo en dólares	Cantidad de reuniones o actividades	Costo completo en dólares	
VII. Proyecto de resolución A/43/L.37 (párrs. 1 y 4) Actividades de informa- ción de la Secretaría (Programas de radiodifusión)	-	-	-	-	Las necesidades de las activida- des se estimarán en una etapa posterior
VIII. Proyecto de resolución A/43/L.41 (párrs. 4, 5 y 7) Actividades del Grupo Intergubernamental encargado de vigilar el abastecimiento y el transporte de petróleo y productos derivados del petróleo a Sudáfrica:					
a) Audiencias	-	-	1	125 700	Incluidas las necesidades de servicios de conferencias (82.200 dólares)
b) Otras actividades	-	91 700	-	71 000	Incluidas las necesidades de servicios de conferencias (51.000 dólares)
Total parcial	-	91 700	-	196 700	Incluidas las necesidades de servicios de conferencias (133.200 dólares)
Total general I a VIII, incluidas las necesi- dades de servicios de conferencias calculadas sobre la base de los costos completos	-	1 513 300	-	2 149 900	
Total general I a VIII, excluidas las necesi- dades de servicios de conferencias	-	1 443 600	-	1 493 400	

/...



Anexo II

COSTOS DE SERVICIOS DE CONFERENCIAS PARA LA REUNION DE LA  
COMISION CONTRA EL APARTHEID EN LOS DEPORTES

Dólares EE.UU.

a) <u>Prestación de servicios a las reuniones</u> (Idiomas de interpretación: A, C, E, F, I, R)	45 400
b) <u>Documentación posterior al período de sesiones</u> (20 páginas A, C, E, F, I, R)	<u>20 700</u>
Total	<u>66 100</u>

Anexo III

**COSTOS DE SERVICIOS DE CONFERENCIAS PARA EL PERIODO EXTRAORDINARIO DE  
SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL SOBRE EL APARTHEID Y SUS CONSECUENCIAS  
DESTRUCTIVAS PARA EL AFRICA MERIDIONAL**

	<u>Dólares EE.UU.</u>
a) Documentación anterior al período de sesiones (60 páginas en A, C, E, F, I, R)	61 600
b) Prestación de servicios a las reuniones (Idiomas de interpretación: A, C, E, F, I, R)	69 100
c) Documentación del período de sesiones (20 páginas en A, C, E, F, I, R)	20 300
d) Documentación posterior al período de sesiones (10 páginas en A, C, E, F, I, R)	11 000
e) Actas literales (10 reuniones plenarias en A, C, E, F, I, R)	227 000
f) Actas resumidas (5 sesiones de la Comisión Plenaria en A, C, E, F, I, R)	<u>68 200</u>
Total	<u>457 200</u>

Anexo IV

COSTOS DE LOS SERVICIOS DE CONFERENCIAS PARA LA REUNION DEL GRUPO  
INTERGUBERNAMENTAL ENCARGADO DE VIGILAR EL ABASTECIMIENTO Y EL  
TRANSPORTE DE PETROLEO Y PRODUCTOS DERIVADOS DEL PETROLEO A  
SUDAFRICA

Dólares EE.UU.

a) <u>Prestación de servicios a las reuniones</u> (Idiomas de interpretación: A, C, E, F, I, R)	18 200
b) <u>Documentación posterior a la reunión</u> (32 páginas A, C, E, F, I, R)	<u>32 800</u>
<b>Total</b>	<b><u>51 000</u></b>

Anexo V

**COSTOS DE LOS SERVICIOS DE CONFERENCIAS PARA LAS AUDIENCIAS SOBRE  
EL FORTALECIMIENTO DEL EMBARGO DE PETROLEO CONTRA SUDAFRICA**

	<u>Dólares EE.UU.</u>
a) <u>Prestación de servicios a las reuniones</u> (Idiomas de interpretación: A, C, E, F, I, R)	18 200
b) <u>Documentación anterior al período de sesiones</u> (26 páginas en A, C, E, F, I, R)	27 200
c) <u>Documentación posterior al período de sesiones</u> (36 páginas en A, C, E, F, I, R)	<u>36 800</u>
Total	<u>82 200</u>

Anexo VI

ANALISIS DE LOS GASTOS EN RELACION CON EL COSTO COMPLETO ESTIMADO DE  
LAS ACTIVIDADES QUE SE REALIZAN EN VIRTUD DE LAS RESOLUCIONES ANUALES  
RELATIVAS AL TEMA DEL PROGRAMA TITULADO "POLITICA DE APARTHEID DEL  
GOBIERNO DE SUDAFRICA"

	Costo com- pleto de las actividades programadas	Gastos efectivos	Relación entre los gastos efectivos y el costo completo
--	--	---------------------	--

(En dólares EE.UU.)

(Porcentaje)

1. Actividades ordinarias del Comité  
Especial y de otros órganos que  
realizan actividades contra el  
apartheid

1984	548 800	391 100	71,2
1985	545 100	309 000	56,7
1986	772 500	370 300	48,0
1987	565 500	267 300	47,3
1988	571 300	367 600 a/	64,3

2. Asignación especial para proyectos  
especiales del Comité Especial

1984	400 000	329 100	82,2
1985	400 000	321 900	80,5
1986	500 000	200 200	40,0
1987	375 000	302 300	80,6
1988	390 000	390 000 a/	100,0

a/ Estimación.

-----